

Шарах! Гр-р-р-рох... Бум!

- Эй! Что у тебя тут творится? Это какая-то ненормальная гроза же!

Ненормально тут только то, как Мариса завалилась внутрь. И то, насколько она промокла, тоже не совсем нормально.

«Ненормальная», говоришь? Вообще-то летними вечерами часто вот так дождик поливает.

Не ври мне. Дождь идёт только над твоим магазином. Обычные дожди так не поливают. Вот так мы и обменялись нашими дружескими приветствиями. Врать Марисе бессмысленно,

поэтому я рассказал ей обо всём, что случилось до сих пор.

Ясненько. Думаю, я мигом смогла бы прогнать твой дождь, но Рейму наверняка разозлится, если я буду ей мешать, так что пусть сама разбирается.

Для начала, почему бы тебе не вытереться? Знаешь...

«Если я вся такая мокрая сяду на товары, то будет очень плохо», так? Это я знаю. Но поскольку я сюда залетела, я не успела сильно промокнуть.

Добавив напоследок «Кроме того, дождь-то идёт только над твоим магазином», Мариса схватила полотенце и начала вытираться.

Как по мне, так она выглядит промокнувшей до нитки. Это дождь распространился на большее пространство, чем ожидалось, или она просто задержалась перед тем, как зайти внутрь?.. Что-то я сомневаюсь, что Мариса, лицезрев перед собой такую природную аномалию, смогла бы спокойно её проигнорировать.

Когда Мариса решила, что она уже достаточно сухая, она водрузилась на горшок, стоящий на продажу.

- Так вот, я уверена, что причина, по которой вся эта белиберда творится над магазином - это ты сам.

- Я понятия не имею, о чём ты говоришь.

Честно говоря, понятие-то у меня есть. Но Марисе его передать я не могу.

Сейчас дождь идёт только над магазином. Слово «дождь» можно также прочесть как «не-

бо»²⁰. Значит, раз дождь идёт только над магазином, или, другими словами, магазин находится под небом, то выходит, что его можно назвать «Поднебесьем»²¹. Недавно я обманул... ладно, вы-торговал у Марисы меч. И меч этот непростой. Он носит имя «Кусанаги-но-Цуруги»²². Он также известен как «Ама-но-Муракумо-но-Цуруги»²³. И его мощь настолько велика, что он способен объединять своей властью всё Поднебесье, и даже более того.

А вот насчёт этого дождя, я лично считаю, что он - это не что иное, как предзнаменование того, что небеса меня признали. Не думаю, что обычные ёкаи часто могут похвастаться умением управлять погодой.

Дождь - ама, небеса - ама.

«Поднебесье» – это старое китайское выражение, которое значит «Весь мир», или «Бренная земля».

Кусанаги-но-Цуруги – букв. Меч, скашивающий траву.

Ама-но-Муракумо-но-Цуруги – букв. Меч Небесной Гряды Облаков.

Что это ты так подозрительно улыбаешься? Я вот подумала насчёт этого дождя. Наверняка это всё проделки местных шаловливых фей, тебе так не кажется?

Что? А... Может быть... А что, они могут так легко вызвать дождь?

Вызвать дождь вообще не так уж и трудно. Есть и такие ёкаи, какие могут управлять временами года, и даже те, которые специализируются сугубо на осадках. Может, кто-то молился о дожде?

Молился о том, чтобы дождь пошёл только здесь?.. м-да. Хе-хе-хе.

А? Хватит меня игнорировать.

Мне уже кажется, что я объединил всё Поднебесье. Но мне нужно сделать так, чтобы Мариса меня ни в чём не заподозрила. Было бы нехорошо, если бы я выдал кому-либо секрет её меча.

Мариса время от времени поглядывала в окно. Должно быть, это ливень всё не даёт ей покоя.

А может, у Рейму всё-таки ничего не выйдет, она сдастся и вернётся назад....

Ого, это не похоже на тебя – желать другим неудачи.

Не говори ерунды. Я же пришла сюда потому, что мне делать нечего. И вот, когда у меня прямо под рукой есть дело, каким можно заняться, я не могу просто так сидеть и ждать.

Тогда, может, тоже им займёшься? Я лично не против того, чтобы вы поработали вдвоём.

Не, я не хочу опять промокнуть.

Ну ты и эгоистка, Мариса!

Мне тут, вообще-то, помощь нужна, и я был бы очень благодарен хотя бы за обычное расследование. Но насильно заставлять Марису я не имею права. Они обе вообще вольны убивать свободное время, как каждой из них вздумается, так что, как говорится, каждому своё.

БАБАХ! Гро-ро-ро-ро-ро...

- Ну ничего себе! Вот это гроыхнуло! Да ещё и так близко!

Ну конечно, раз дождь идёт только над магазином, то и молнии тоже должны бить неподалёку. Но что интересно, сразу же после этого сильного удара, дождь вдруг остановился.

Звук только что лившего дождя, больше похожего на водопад, приутих, и через мгновение вовсе пропал. Мне сначала показалось, что это я уже из-за грома оглох, но из-за вечного гудения Марисы в магазине вновь стало шумно.

О, дождь кончился. Похоже, у Рейму всё-таки вышло.

Ай да Рейму. А я всё думал, что же с ней случилось, когда дождь вдруг сменился неистовым ливнем.

Если бы этим занималась я, то я бы решила всё по-умному, а не так, как она.

Мариса, похоже, наконец успокоилась. Снаружи лето вернулось с ярким солнечным светом, и магазин вновь погрузился в свою летнюю темноту. Из окна на небе не видно ни облачка. Вряд ли, взглянув на это небо, кто-либо поверит, что минуту назад здесь лил дождь. Я и сам-то уже в это не верю.

Дилинь-дилинь

Ах, наконец-то, закончилось. Надеюсь, ты хотя бы догадался сделать чаю к моему возвращению, раз заставил заниматься такой работой. Кстати да, привет, Мариса.

Корин хоть и заставил тебя заниматься его проблемами, но чай не делал. Только для себя. Я поспешно принялся заваривать чай, и Мариса сказала:

Время уже позднее, так что давайте пообедаем.

Это ты так намекаешь на то, что я слишком долго там возилась? Ну, я вообще не против, но только если готовить будешь ты, Мариса.

Ты в самом деле слишком долго там возилась. Ну да ладно, готовку беру на себя. Что у нас там было из ингредиентов?

Вы вообще-то в гостях, если вы вдруг забыли. Хотя, на такое глаза можно разок и закрыть.

Мариса ушла на кухню. Но проблема не в этом. На самом-то деле, из-за дождя я довольно долго не мог выйти наружу, поэтому я сильно сомневаюсь, что у меня ещё осталось что-то све-

жее. Но я уверен, Мариса обязательно что-нибудь придумает. Она часто приносит ингредиенты с собой, поэтому я у себя дома особого запаса не держу. А я, для начала, поблагодарил Рейму и дал ей сухое полотенце. Она незамедлительно принялась вытирать голову, подгоняя меня и приговаривая: «А чай где?».

Да успокойся ты, он уже заваривается. Ну что ж, рассказывай, что там случилось. С той необычной лисьей свадьбой.

Хм? А, ничего особого, у тебя просто фея дождливого сезона поселилась на чердаке. Я ей малость пригрозила, и она убежала. Правда, я не знаю, почему дождь вдруг стал таким сильным. Может, кто-то ещё вмешался?

Фея дождливого сезона?

Это такая фея, которая любит в шутку продлевать дожди. Прямо как ты, Ринноске.

О чём это ты? Я не умею продлевать дожди.

Я имею в виду начало твоего имени, «Рин». Оно же значит «продолжительный дождь», да?

Меня так зовут не поэтому. Ну так что? Что там дальше было с той феей?

Из-за того, что магазин весь порос мхом, она решила, что твой чердак послужил бы для неё хорошим домом. Ведь мох – это то же самое, что сезон дождей²⁵, поэтому феи дождливого сезона его любят. В общем, тебе следовало бы тщательно вычистить свой магазин, а то в нём опять что-нибудь поселится, как в этот раз. А, спасибо за чай. Свежий урожай, я так погляжу.

За окном ярко зеленел пейзаж, сливаясь с морем нещадно слепящего солнечного света. Недавний дождь, усыпавший всё вокруг, словно блестящим жемчугом, отдаётся теперь лишь прохладой и приятным ветерком, витающим в тёмных недрах магазина.

В глубине здания слышался голос Марисы. Похоже, ей всё-таки удалось что-то приготовить.

Так не годится, Корин. У тебя там почти все ингредиенты мхом покрылись. Сколько бы там дождь ни шёл, иногда всё же стоит следить за своими запасами. У меня особого выбора не было, поэтому сегодня у нас на обед суп мисо с соленьями. И никаких возражений я не приму.

Ох уж этот мох... Похоже, плакало моё поднебесное царство²⁶. Так я думал, рассматривая меч, ставший теперь всего лишь украшением в моём магазине.

Кандзи «Рин» также читается как «Нагаамэ», что буквально значит «длинный дождь». Другими словами, Рин – это онное чтение кандзи, а Нага-аме – кунное.

Сезон дождей и мох в японском называются одним и тем же словом – «байу».

Эта фраза приобретает завершённый логический смысл, если вспомнить, как Ринноске говорил о том, что дождь –

это знак (☐), который как бы сообщает о том, что он стал правителем поднебесья. Но на самом деле причиной

всему была фея, поселившаяся на чердаке из-за мха (☐). Если присмотреться, то можно заметить, что кандзи

«знак» и «мох» схожи между собой. То есть выходит, что Ринноске был близок к «знаку», но, в конце концов, всё вышло немного не так, как ему хотелось бы.

Это случилось в неделю осеннего равноденствия. Хозяин Кориндо, Моричика Ринноске, отправился на Безымянный Курган, в Муэнзуку, где паучьи лилии были уже в полном цвете. И хотя он утверждает, что пошёл туда, чтобы посетить могилы умерших, настоящей его целью было собирание «сокровищ», которые пересекли Границу. Среди этих сокровищ оказалась одна странная кость, и сам Ринноске не может скрыть своего замешательства... Встречайте, долгожданное возвращение повести, основанной на популярной серии додзин-шутеров Тохо.